

CZ

HU

MATMÄSSIG



Design and Quality
IKEA of Sweden



ČESKY

Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených servisních zástupců pro značku IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.



MAGYAR

Az IKEA által kijelölt vevőszolgálatok teljes listáját és a kapcsolódó nemzeti telefonszámokat jelen útmutató utolsó oldalán olvashatja.

ČESKY	4
MAGYAR	21

Obsah

Bezpečnostní informace	4	Instalace	14
Bezpečnostní pokyny	6	Připojení k elektrické síti	14
Popis spotřebiče	8	Technické údaje	16
Denní používání	9	Energetická účinnost	16
Tipy a rady	12	POZNÁMKY K OCHRANĚ	17
Čištění a údržba	12	ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	
Odstraňování závad	13	ZÁRUKA IKEA - Ceská republika	18

Změny vyhrazeny.

Bezpečnostní informace

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí a řádně je zlikvidujte.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

- Děti mladší tří let držte z dosahu spotřebiče vždy, když je v provozu.

Všeobecné bezpečnostní informace

- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků. Děti mladší osmi let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládním.
- **VAROVÁNÍ:** Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.
- Oheň se **NIKDY** nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.
- **POZOR:** U vaření je vždy nutné vykonávat dohled. U krátkodobého vaření je nutné vykonávat dohled nepřetržitě.
- **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: Nepokládejte věci na varnou desku.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžice nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Je-li sklokeramický nebo skleněný povrch desky prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze kryt varné desky přímo od výrobce varného spotřebiče nebo takový kryt, který výrobce spotřebiče v pokynech k použití označil jako vhodný, případně kryt, který je součástí spotřebiče. Při použití nesprávného krytu varné desky může dojít k nehodě.

Bezpečnostní pokyny

Instalace

⚠ VAROVÁNÍ! Spotřebič musí být instalovat kvalifikovaným technikem.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Utěsněte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráníte tak převržení horkého nádoby ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní zásuvkou zajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Zajistěte instalaci samostatného nehořlavého panelu, který bude zakrývat spodek spotřebiče. Řiďte se instalačními pokyny.

Připojení k elektrické síti

⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.
- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.
- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.
- Dbejte na to, aby se elektrické přírodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádoby, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.

- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

Použití spotřebiče

⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál (je-li přítomen), štítky a ochrannou fólii.
- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky. Mohly by se zahřát.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Pokud je povrch spotřebiče prasklý, okamžitě jej odpojte ze sítě. Zabráníte tak úrazu elektrickým proudem.
- Vložíte-li jídlo do horkého oleje, může olej vystříknout.

⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumístejte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nepokládejte horkou poklici na skleněný povrch varné desky.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Nádoby vyrobené z litiny či hliníku nebo nádoby s poškozeným dnem mohou způsobit poškrábání sklokeramiky nebo skla. Tyto předměty při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místností.

Čištění a údržba

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- Před údržbou spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte žádné prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

Likvidace

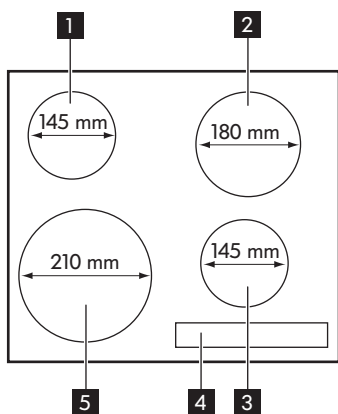
⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.

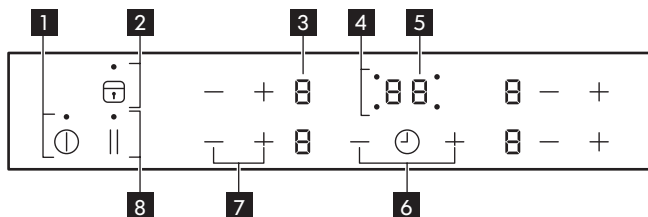
Popis spotřebiče

Uspořádání varné desky



- 1** Jednoduchá varná zóna 1 200 W
- 2** Jednoduchá varná zóna 1 800 W
- 3** Jednoduchá varná zóna 1 200 W
- 4** Ovládací panel
- 5** Jednoduchá varná zóna 2 300 W

Uspořádání ovládacího panelu



- 1** Ⓞ Slouží k zapnutí a vypnutí spotřebiče.
- 2** 🔒 Slouží k zapnutí nebo vypnutí funkce blokování tlačítek nebo dětské bezpečnostní pojistky.
- 3** Ⓢ Displej nastavení výkonu: [0], [1] - [9].

- 4** Ukazatele časovače varných zón. ⌚
- 5** Displej časovače: 00 - 99 minut.
- 6** + / - Slouží ke zvýšení nebo snížení času.

7 \pm / --- Slouží ke zvýšení nebo snížení výkonu.

8 \parallel Zapíná funkci STOP+GO.

Displeje nastavení výkonu

Displej	Popis
$\square 0$	Varná zóna je vypnutá.
$\square 1 - \square 9$	Varná zóna je zapnutá.
$\square \parallel$	Je zapnutá funkce STOP+GO.
$\square E$ + číslice	Došlo k poruše. Viz kapitola „Odstraňování závad“.
$\square H$	Varná zóna je stále horká (zbytkové teplo).
$\square L$	Je zapnutá funkce Blokování tlačítek / Dětská bezpečnostní pojistka.
$\square -$	Je zapnutá funkce Automatické vypnutí.

Ukazatel zbytkového tepla

VAROVÁNÍ! $\square H$ Nebezpečí popálení zbytkovým teplem.

Denní používání

① Zapnutí a vypnutí

Stisknutím ① na jednu sekundu spotřebič zapnete nebo vypnete.

Automatické vypnutí

Tato funkce spotřebič automaticky vypne v následujících případech:

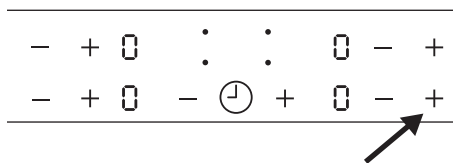
- všechny varné zóny jsou vypnuté.
- po zapnutí spotřebiče jste nenastavili výkon.
- zakryjete některý symbol nějakým předmětem (např. pánví, utěrkou a pod.) po dobu delší než cca 10 sekund.
- po určité době varnou zónu nevypnete nebo nezměníte nastavení výkonu či dojde k přehřátí (např. když se obsah

nádoby vyvaří dosucha). Rozsvítí se symbol $\square -$. Před novým použitím musíte nastavit varnou zónu na $\square 0$.

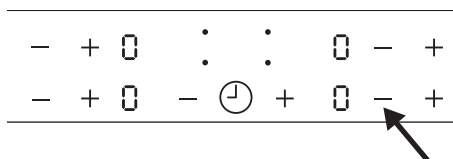
Nastavení výkonu	Automatické vypnutí po
$\square \parallel, \square 1 - \square 2$	6 hodin
$\square 3 - \square 4$	5 hodin
$\square 5$	4 hodiny
$\square 6 - \square 9$	1,5 hodiny

Seřízení nastavení výkonu

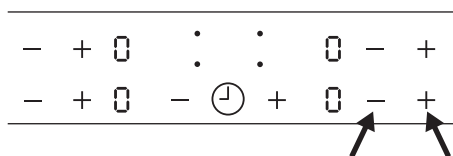
Pomocí \pm nastavíte vyšší výkon.



Pomocí nastavíte nižší výkon.



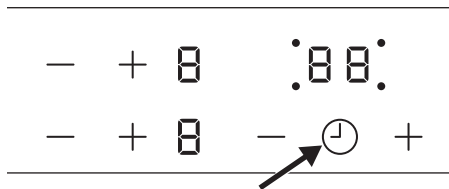
Varnou zónu vypnete současným stisknutím a příslušné varné zóny. Nastavení se vrátí na .



Použití časového spínače

Opakovaně stiskněte , dokud nezačne blikat kontrolka požadované varné zóny.

Například pro pravou přední varnou zónu.



Stisknutím nebo časového spínače nastavíte čas mezi **00** a **99** minutami. Když kontrolka varné zóny bliká pomaleji, odpočítává se čas. Nastavte výkon.

Když je nastaven výkon a nastavený čas uplynul, zazní zvukový signál, bliká **00** a varná zóna se vypne.

Stisknutím vypnete funkci pro zvolenou varnou zónu. Kontrolka varné zóny bliká rychleji. Stisknutím tlačítka se zbývající čas odpočítává zpět k **00**. Kontrolka varné zóny zhasne.

Minutka

Když je spotřebič zapnutý, ale není zapnutá žádná varná zóna, můžete tuto funkci použít jako **Minutku**. Na displeji nastavení výkonu se zobrazí **0**.




Tuto funkci zapnete stisknutím . Pomocí nebo nastavte čas.

Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat **00**. Zvukový signál vypnete stisknutím .

Tato funkce nemá žádný vliv na provoz varných zón.

STOP+GO



Funkce přepne všechny zapnuté varné zóny na nejnižší výkon . Když je tato funkce zapnutá, nelze měnit nastavení výkonu. Tato funkce nevypne funkci časovače.


- Tuto funkci zapnete stisknutím  .
Rozsvítí se symbol .
- Tuto funkci vypnete stisknutím  . Zapne se předchozí zvolené nastavení výkonu.

Blokování tlačítek

Když jsou varné zóny zapnuté, můžete zablokovat ovládací panel bez vypnutí spotřebiče. Zabráníte tak náhodné změně nastavení výkonu.

Nejprve nastavte výkon.

Tuto funkci zapnete stisknutím  . Na čtyři sekundy se rozsvítí symbol  . Časovač zůstane zapnutý.





Tuto funkci vypnete stisknutím  . Zapne se předchozí zvolené nastavení výkonu.

Vypnutím spotřebiče vypnete také tuto funkci.





Dětská bezpečnostní pojistka

Tato funkce brání neúmyslnému použití spotřebiče.



Zapnutí dětské bezpečnostní pojistky



- Pomocí  zapněte spotřebič.
Nenastavujte výkon.
- Na čtyři sekundy stiskněte  . Rozsvítí se symbol .
- Pomocí  spotřebič vypněte.

Vypnutí dětské bezpečnostní pojistky

- Pomocí  zapněte spotřebič.
Nenastavujte výkon. Na čtyři sekundy stiskněte  . Rozsvítí se symbol .
- Pomocí  spotřebič vypněte.

Vyřazení dětské bezpečnostní pojistky na jedno vaření








- Pomocí  zapněte spotřebič. Rozsvítí se symbol .

- Na čtyři sekundy stiskněte  . **Do 10 sekund nastavte výkon.** Nyní můžete spotřebič použít.
- Když spotřebič vypnete pomocí  , dětská bezpečnostní pojistka se znovu zapne.




OffSound Control (Vypnutí a zapnutí zvukové signalizace)


Zvuková signalizace spotřebiče je ve výchozím nastavení zapnutá.


Zapnutí a vypnutí zvukové signalizace:


1. Vypněte spotřebič.
2. Na tři sekundy stiskněte  . Displej se rozsvítí a zhasne.
3. Na tři sekundy stiskněte  . Zobrazí se  nebo .
4. Stisknutím  časovače zvolte jedno z následujících:
 -  - zvuková signalizace je vypnutá.
 -  - zvuková signalizace je zapnutá.

Pro potvrzení volby vyčkejte, než se spotřebič automaticky vypne.

-  Pokud jste náhodou stisknuli  , zobrazí se seznam kódů. Ten slouží pouze k servisním účelům. K opuštění této nabídky opět stiskněte  nebo vyčkejte, dokud se varná deska automaticky nevypne.

Když je tato funkce nastavena na  , uslyšíte zvuk pouze když:

- stisknete ,
- dokončí se funkce Minutka,
- něco položíte na ovládací panel.

-  Pokud došlo k problému s napájením, které vede k vypnutí spotřebiče, který neuchová předchozí nastavení.

Tipy a rady

Zvuky během provozu

- i** Po zapnutí varné zóny může být na několik vteřin slyšet bzučení. Je to vlastnost všech varných zón sklokeramické varné desky, která nemá vliv na funkci nebo životnost spotřebiče.

Rady k ochraně spotřebiče před poškozením

- Sklokeramická plocha se může poškodit pádem předmětu na ni nebo nárazem varné nádoby.

- Nádoby vyrobené z litiny, hliníkové slitiny nebo s poškozeným spodkem mohou při posouvání po povrchu sklokeramickou desku poškrábat.
- Nechcete-li nádobí a sklokeramickou desku poškodit, nenechávejte hrnce a pánve vyvařit do sucha.
- Nepoužívejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Žádnou část spotřebiče nikdy nezakrývejte hliníkovou fólií. Na spotřebič ani do něj nikdy nedávejte plast nebo jakýkoli jiný materiál, který se může roztavit.

Čištění a údržba

Všeobecné informace

- ⚠** **VAROVÁNÍ!** Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- ⚠** **VAROVÁNÍ!** Z bezpečnostních důvodů nečistěte spotřebič parními nebo vysokotlakými čisticími přístroji.
- ⚠** **VAROVÁNÍ!** Ostré předměty a abrazivní čisticí prostředky mohou varnou desku poškodit. Po každém použití varnou desku omyjte vodou s tekutým prostředkem na mytí nádobí a zbytky jídel odstraňte. Odstraňte také zbytky čisticího prostředku!
- i** Škrábance nebo tmavé skvrny na sklokeramické desce, které nelze odstranit, nemají vliv na funkci varné desky.



Odstranění zbytků jídel a připálených kousků

- Zbytky jídla obsahujícího cukr, plastů a staniolu odstraňte okamžitě. Nejlepším nástrojem pro čištění skleněných povrchů je škrabka (není dodávána spolu se spotřebičem). Škrabku přiložte šikmo ke sklokeramickému povrchu a posunem ostří škrabky po povrchu seškrábněte nečistoty. Varnou desku oťřete vlhkým hadříkem s trochou tekutého mycího prostředku. Nakonec ji oťřete do sucha čistým hadříkem.
- Vodní kámen a vodové kroužky, tukové stříkance a kovově lesklé zbarvení se odstraňuje až po vychladnutí varné desky pomocí čisticích prostředků pro sklokeramický nebo nerezový povrch.

Odstraňování závad

⚠ VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nelze zapnout nebo spotřebič nefunguje.	Spotřebič není zapojený do elektrické sítě nebo je připojený nesprávně.	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně zapojený do elektrické sítě. Zajistěte správnou instalaci pozváním kvalifikovaného technika.
	Od zapnutí spotřebiče uplynulo více než 10 sekund.	Znovu spotřebič zapněte.
	Je zapnutá dětská bezpečnostní pojistka nebo blokování tlačítek  .	Vypněte dětskou bezpečnostní pojistku (viz „Dětská bezpečnostní pojistka“ nebo „Blokování tlačítek“).
	Stiskli jste více symbolů současně.	Stiskněte pouze jeden symbol.
Ozve se zvukový signál a spotřebič se vypne.	Jeden nebo více symbolů bylo zakryto na déle než 10 sekund.	Symbole odkryjte.
Ukazatel zbytkového tepla nic nezobrazuje.	Varná zóna byla zapnutá jen krátkou dobu a není tedy horká.	Jestliže varná zóna má být horká, obraťte se na poprodejní servis.
Při stisknutí symbolů na ovládacím panelu nezazní žádný signál.	Zvuková signalizace je vypnutá.	Zapněte zvukovou signalizaci. Viz OffSound Control.
Na displeji časovače se zobrazuje symbol  s číslem.	Chyba elektronické součásti.	Spotřebič na několik minut odpojte z elektrické sítě. Vyjměte pojistku, vyčkejte jednu minutu a pojistku znovu zasuňte. Pokud problém přetrvává, zajistěte správnou instalaci pozváním kvalifikovaného technika.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na displeji časovače se rozsvítí E6 .	Druhá fáze napájení chybí.	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně zapojený do elektrické sítě. Vyjměte pojistku, vyčkejte jednu minutu a pojistku znovu zasuňte. Pokud problém přetrvává, zajistěte správnou instalaci pozváním kvalifikovaného technika.

Pokud dojde k poruše spotřebiče, pokuste se nejprve závadu odstranit sami. Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na telefonické středisko vašeho obchodu IKEA. Kompletní seznam kontaktních čísel IKEA naleznete na konci tohoto návodu.

i V případě chybné obsluhy spotřebiče nebo v případě, že instalaci neprovedl autorizovaný technik, nemusí být návštěva technika poprodejního servisu nebo prodejce bezplatná, i když je spotřebič ještě v záruce.

Instalace

⚠ **VAROVÁNÍ!** Viz kapitoly o bezpečnosti.

Všeobecné informace

i Instalace musí být provedena v souladu se zákony, předpisy, nařízeními, směrnicemi a normami platnými v dané zemi (bezpečnostní předpisy a nařízení pro práci s elektrickými zařízeními, pokyny ke správné recyklaci v souladu s předpisy apod.).

Důležité!

- Ohledně minimálních vzdáleností od ostatních spotřebičů a skříněk nábytku a dalších informací ohledně instalace viz Návod k montáži.
- Není-li pod varnou deskou umístěna trouba, vložte pod ni ve vzdálenosti minimálně 20 mm ode dna varné desky oddělovací panel.
- Mezi spotřebič a pracovní desku nepoužívejte silikonovou těsnící hmotu.

Připojení k elektrické síti

⚠ **VAROVÁNÍ!** Viz kapitoly o bezpečnosti.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.

Připojení k elektrické síti

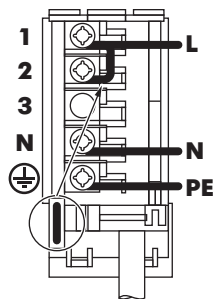
- Před připojením zkontrolujte, zda jmenovité napětí spotřebiče uvedené na typovém štítku odpovídá napájecímu napětí, které je k dispozici v síti. Typový štítek je umístěn na spodní straně tělesa varné desky.
- Dodržujte schéma zapojení (je umístěno na spodní straně tělesa varné desky).
- Používejte pouze originální náhradní díly dodané servisním střediskem.
- Spotřebič není dodáván s přívodním síťovým kabelem. Správný typ kupte ve specializované prodejně. Pro jednofázové nebo dvoufázové připojení použijte správný síťový kabel o teplotní odolnosti minimálně 70 °C. Kabel musí

být opatřen koncovkami. V souladu s nařízenými IEC použijte pro jednofázové připojení síťový kabel 3 x 4 mm² a pro dvoufázové připojení síťový kabel 4 x 2,5 mm². V první řadě musíte dodržet příslušná vnitrostátní nařízení.

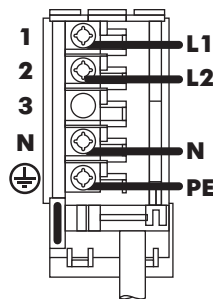
- V pevné elektrické instalaci musí být začleněn prvek pro odpojení od sítě.
- Spoje a přípojné vedení musíte nechat provést tak, jak je to znázorněno na schématu zapojení.
- Zemnicí vodič je připojen na svorku a musí být delší než vodiče, které vedou elektrický proud.
- Přípojný kabel zajistěte pomocí kabelových spon nebo svorek.

Schéma zapojení varné desky

Jednofázové zapojení 220 V - 240 V ~

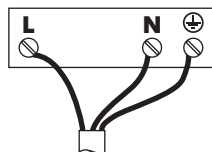


Dvoufázové zapojení 400 V 2L-1N ~

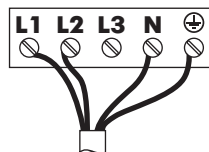


i Přemostění vložte mezi šrouby dle vyobrazení.

Jednofázové připojení k hlavnímu napájení



Dvoufázové připojení k hlavnímu napájení



Barvy vodičů:

- ⊕ Žlutý / zelený
- N Modrý

Barvy vodičů:

- ⊕ Žlutý / zelený
- N Modrý

L Jednofázové zapojení 220 V - 240 V ~
Černý nebo hnědý

Dvufázové zapojení 400 V 2L-1N ~
L1 Černý
L2 Hnědý

i Šrouby ve svorkách pevně dotáhněte!

Jakmile zapojíte varnou desku do sítě, zkontrolujte, zda jsou všechny varné zóny připravené k použití. Nastavte výkon u každé zóny na chvíli na maximum.

Jestliže:







- varnou desku nelze zapnout
- rozsvítí se pouze dvě varné zóny
- varné zóny nalevo se rozsvítí rychleji a jasněji než ty napravo,

odpojte varnou desku od elektrické sítě. Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě. Pokud problém přetrvává, obraťte se na telefonické středisko vašeho obchodu IKEA.

i Pokud se na displeji zobrazí **EE**, viz kapitola „Odstraňování závad“.

Technické údaje

Typový štítek

<p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V.</p> <p>103.688.23</p> <p>21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p>	<p>IKEA Design and Quality IKEA of Sweden</p>	<p>Model MATMÄSSIG Typ 60 HAD 03.AO 6,5kW PNC 949 594 428 00 S NO 220V-240V AC 50-60 Hz</p> <p>    </p> <p>~ 230 V DGT</p>	
--	--	---	---

Na výše uvedeném obrázku vidíte výrobní štítek spotřebiče (bez sériového čísla, které je pro každý výrobek specifické), který je umístěn na jeho spodní části.

Vážený zákazníku, druhý výrobní štítek uchovávejte u návodu k použití. V případě

potřeby servisní organizace Vám bude poskytnuta díky přesným údajům o varné desce optimální pomoc. Děkujeme Vám za pomoc.

Energetická účinnost

Informace o výrobku dle nařízení Komise EU 66/2014

Označení modelu		MATMÄSSIG 103.688.23
-----------------	--	-------------------------

Typ varné desky		Vestavná varná deska
Počet varných zón		4
Technologie ohřevu		Sálavá plotýnka
Průměr kruhových varných zón (Ø)	Levá přední Levá zadní Pravá přední Pravá zadní	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm 18,0 cm
Spotřeba energie varných zón (EC electric cooking)	Levá přední Levá zadní Pravá přední Pravá zadní	200,1 Wh / kg 188,0 Wh / kg 188,0 Wh / kg 191,6 Wh / kg
Spotřeba energie varné desky (EC electric hob)		191,9 Wh / kg

EN 60350-2 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost - část 2: varné desky - metody pro měření výkonu

Úspora energie


Během každodenního pečení můžete ušetřit energii, budete-li se řídit níže uvedenými radami.

- Při ohřevu vody používejte pouze takové množství, které potřebujete.
- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.


- Před zapnutím varné zóny na ni položte varnou nádobu.
- Dno varné nádoby by mělo být stejné velikosti jako varná zóna.
- Na menší varné zóny postavte menší varné nádoby.
- Postavte nádobu přímo na střed varné zóny.
- Využijte zbytkové teplo k udržování teploty jídle nebo k jeho rozpouštění.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem

 Obaly vyhod'te do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče

označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

ZÁRUKA IKEA - ČESKÁ REPUBLIKA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí po dobu pěti (5) let od data nákupu spotřebiče v IKEA; pokud však jde o spotřebič LAGAN, platí pouze dvouletá (2 roky) záruka. Jako doklad o koupi se vyžaduje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí servisní oprava, tato činnost neprodluhuje záruční dobu na spotřebič ani na nové díly.

Na jaké spotřebiče se nevztahuje pětiletá (5 let) záruka IKEA?

Na řadu spotřebičů LAGAN a všechny spotřebiče zakoupené v IKEA do 1. srpna 2007.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní službu prostřednictvím svých vlastních servisních provozů nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

Čeho se záruka týká?

Záruka se týká závad spotřebiče, který byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem po datu zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedené v části "Na co se nevztahuje záruka?". Během záruční doby se záruka vztahuje na náklady k odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je tento spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů a že závada byla způsobena vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, na které se vztahuje záruka. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebenění a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, korozi nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílu v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádobí a přístroje, přírodní a vypouštěcí trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S výjimkou případů, kdy lze prokázat, že tato poškození byla způsobena vadnou výrobou.
- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.

- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určení poskytovatelé služeb a/ nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Poškození při dopravě. Jestliže zákazník dopravuje výrobek sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopraví výrobek na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou.
- Náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA. Jestliže poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič v rámci této záruky, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner v případě potřeby znovu instalují opravený spotřebič nebo instalují nový spotřebič.

Toto omezení se nevztahuje na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA Vám poskytuje zvláštní zákonná práva, která pokrývají nebo přesahují všechny místní zákonné požadavky, která se v různých zemích liší.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové

zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud:

- je spotřebič v souladu s technickými požadavky země, ve které byl záruční požadavek vznesen, a je podle nich instalován;
- je spotřebič v souladu s návodem k montáži a bezpečnostními informacemi návodu k použití a je podle nich instalován;

Vyhrazený poprodejní servis pro spotřebiče IKEA:

Budeme rádi, když se obrátíte na poprodejní servis IKEA:

1. požadavku v rámci záruky;
2. dotazu na vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA. Tento servis neposkytuje vysvětlení týkající se:
 - celkové instalace kuchyně IKEA;
 - připojení k elektrické síti (pokud se spotřebič dodává bez zástrčky a kabelu), vodě a plynu, protože tato připojení má provést autorizovaný servisní technik.
3. dotazu na vysvětlení obsahu návodu k použití a technických parametrů spotřebičů IKEA.

Před zavoláním do servisu si prosím pozorně přečtěte návod k montáži a/ nebo návod k použití v této příručce, abychom Vám mohli co nejlépe pomoci.

Jak nás najdete, když potřebujete naši servisní službu



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených kontaktních míst IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

- i** Abychom Vám mohli rychleji pomoci, doporučujeme vždy použít zvláštní telefonní čísla uvedená na konci tohoto návodu. Pokud potřebujete servisní službu, vždy použijte čísla uvedená v příručce k danému spotřebiči. Před zavoláním si ověřte, že máte pro spotřebič, který vyžaduje naši opravu, připravené číslo položky IKEA (kód z 8 číslic)
- i** **USCHOVEJTE SI ÚČTENKU!** Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Všimněte si, že na účtence je uvedeno také číslo položky IKEA (kód z 8 číslic) pro každý zakoupený spotřebič.

Potřebujete jinou pomoc?

V případě všech dalších dotazů, které se netýkají poprodejněho servisu nebo vašeho spotřebiče, se prosím obraťte se na telefonickou službu zákazníkům našeho nejbližšího obchodního domu IKEA. Než se nás obrátíte, přečtěte si prosím pozorně dokumentaci ke spotřebiči.

Tartalom

Biztonsági információk	21	Üzembe helyezés	32
Biztonsági utasítások	23	Elektromos csatlakoztatás	33
Termékleírás	25	Műszaki adatok	34
Napi használat	27	Energiahatékonyság	35
Hasznos tanácsok és javaslatok	29	KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK	36
Ápolás és tisztítás	30	IKEA GARANCIA	36
Hibaelhárítás	30		

A változtatások jogát fenntartjuk.

Biztonsági információk

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor. A készülék elérhető részei forróak.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket mindig tartsa távol a készüléktől, amikor az működik.

Általános biztonság

- **FIGYELMEZTETÉS:** Használat közben a készülék és az elérhető részek nagyon felforrósodhatnak. Legyen óvatos, hogy ne érjen a fűtőelemekhez. 8 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Főzőlapon történő főzéskor az olaj vagy zsír felügyelet nélkül hagyása veszélyes lehet, és tűz keletkezhet.
- A tüzet SOHA NE próbálja meg eloltani vízzel, hanem kapcsolja ki a készüléket, és takarja le a lángokat például egy fedővel vagy tűzálló takaróval.
- **VIGYÁZAT:** Főzéskor a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Rövid időtartamú főzéskor a készüléket tartsa folyamatosan felügyelet alatt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély: Ne tároljon semmit a főzőfelületeken.
- Soha ne tegyen a főzőfelületre fémtárgyakat (fedők, kések, kanalak), mert azok felforrósodhatnak.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzt.
- Ha repedést lát az üveg / üvegkerámia felületen, kapcsolja ki a készüléket, nehogy áramütés érjen valakit.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a főzőlap gyártója által tervezett vagy a főzőlap gyártója által a használati útmutatóban javasolt, illetve a készülékhez mellékelt

főzőlapvédő elemet használjon. A nem megfelelő védőelemek használata balesetet okozhat.

Biztonsági utasítások

Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS! A készüléket feljogosított szerelőnek kell üzembe helyezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Megfelelő tömítőanyaggal védje a munkalap vágott felületeit a nedvesség ellen.
- Védje a készülék alját a gőztől és nedvességtől.
- Ne telepítse a készüléket ajtó mellé vagy ablak alá. Ezzel elkerülhető, hogy az ajtó vagy ablak kinyitásával leverje a forró főzőedényt a készülékről.
- Amikor fiókok felett helyezi üzembe a készüléket, akkor ellenőrizze, hogy van-e megfelelő levegőkeringés a készülék alja és a felső fiók között.
- A készülék alja forróvá válhat. Építsen be egy nem éghető elválasztó lapot a készülék alá, hogy az aljához való hozzáférést megakadályozza. Olvassa el az Összeszerelési utasítást.

Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS! Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást feljogosított szerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Bármilyen beavatkozás előtt ellenőrizni kell, hogy a berendezés le lett-e választva az elektromos hálózatról.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék. A hálózati vezeték dugója (ha van) és a konnektor közötti gyenge vagy rossz érintkezés miatt a csatlakozás túlságosan felforrósodhat.
- Használjon megfelelő típusú hálózati kábelt.
- Ne hagyja, hogy az elektromos vezetékek összegabalyodjanak.
- Ügyeljen arra, hogy az érintésvédelem ki legyen építve.
- Használjon feszültségmentesítő bilincset a vezetékhez.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel vagy dugója (ha van) ne érjen a készülékhez vagy a forró főzőedényekhez, amikor a készüléket a közeli csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó (ha van) és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel cserére szorul, forduljon a márkaszervizünkhöz vagy egy villanszerelőhöz.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati

csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékot húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárólag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.
- Az elektromos készüléket szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden fázison leválassza a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés-, égés- és áramütésveszély.

- Az első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagot, a tájékoztató címkéket és a védőfóliát (ha van).
- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e lezárva.
- Működés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- Minden használat után kapcsolja ki a főzőzónákat.
- Soha ne tegyen a főzőzónákra evőeszközöket vagy fedőket. Ezek felforrósodhatnak.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.

- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Amennyiben a készülék felülete megrepedt, azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Ez a lépés az áramütés elkerüléséhez szükséges.
- Amikor az élelmiszert forró olajba helyezi, az olaj kifröccsenhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tűz- és robbanásveszély

- A felforrósított zsírok és olajok gyúlékony gőzöket bocsáthatnak ki. Zsírral vagy olajjal való főzőskor tartsa azoktól távol a nyílt lángot és a forró tárgyakat.
- A nagyon forró olaj által kibocsátott gőzök öngyulladását okozhatnak.
- Az ételmaradékot tartalmazó használt olaj az első használatkor alkalmazott hőfoknál alacsonyabb értéken is tüzet okozhat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetefjére.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne helyezzen forró főzőedényt a kezelőpanelre.
- Ne helyezzen forró fedőt a főzőlap üvegfelületére.
- Ne hagyja, hogy a főzőedényből elforrjon a folyadék.
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtsen tárgyat vagy főzőedényt a készülékre. A készülék felülete megsérülhet.
- Üres főzőedénnyel vagy főzőedény nélkül ne kapcsolja be a főzőzónákat.
- Ne tegyen alufóliát a készülékre.
- Az öntöttvasból vagy alumínium öntvényből készült, illetve sérült aljú edények megkarcolhatják az üveg- / üvegkerámia felületet. Az ilyen tárgyakat mindig emelje fel, ha a főzőfelületen odébb szeretné helyezni ezeket.

- A készülék kizárólag ételkészítési célokat szolgál. Tilos bármilyen más célra, például helyiség fűtésére használni.

használjon. Ne használjon semmilyen súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

Ápolás és tisztítás

- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.
- Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni, mielőtt megtisztítaná.
- Karbantartás előtt húzza ki a konnektorból a készülék hálózati vezetékét.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert

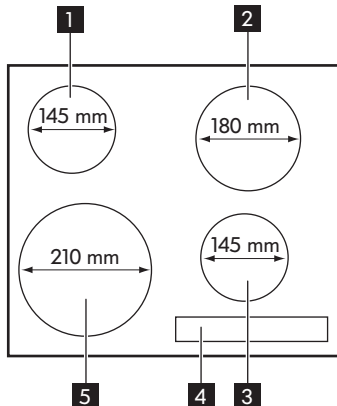
Ártalmatlanítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés- vagy fulladásveszély.

- A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.

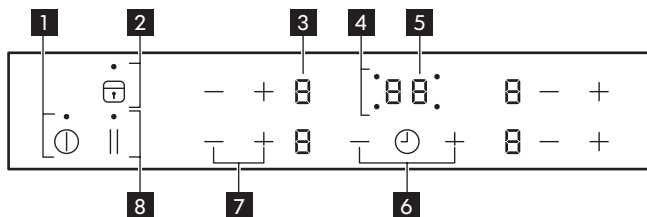
Termékleírás

Főzőfelület elrendezése



- 1 Egyszeres főzőzóna, 1200 W
- 2 Egyszeres főzőzóna, 1800 W
- 3 Egyszeres főzőzóna, 1200 W
- 4 Kezelőpanel
- 5 Egyszeres főzőzóna, 2300 W

Kezelőpanel elrendezés



1 ① A készülék be- és kikapcsolása.

2 A funkciózár vagy a gyerekszár be- és kikapcsolásához.

3 Teljesítménybeállítás kijelzése: - .

4 Időzítés visszajelzők a főzőzónákhoz.

5 Időzítő kijelzés: **00 - 99** perc.

6 Növeli vagy csökkenti az időt.

7 gomb a teljesítményfokozat növeléséhez, illetve csökkentéséhez.

8 A STOP+GO funkció bekapcsolása.

Teljesítménybeállítás kijelzése

Kijelző	Leírás
	A főzőzóna ki van kapcsolva.
-	A főzőzóna működik.
	A STOP+GO funkció működik.
+ számjegy	Üzemzavar lépett fel. Lásd a „Hibaelhárítás” című fejezetet.
	Egy főzőzóna még mindig forró (maradékhő).
	A Funkciózár /Gyerekszár funkció működik.
	A Automatikus kikapcsolás funkció működik.

Maradékhő visszajelző

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A maradékhő miatt égési sérülés veszélye áll fenn.



Napi használat









① Be- és kikapcsolás

Érintse meg a ① gombot 1 másodpercig a készülék indításához vagy leállításához.


Automatikus kikapcsolás

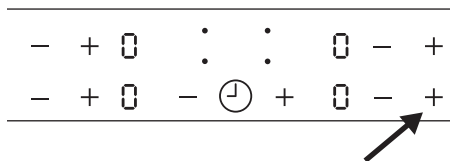
A funkció automatikusan leállítja a készüléket, ha:

- valamennyi főzőzóna ki van kapcsolva.
- nem végzett teljesítménybeállítást a készülék bekapcsolása után.
- lefedte valamelyik szimbólumot valamilyen tárggyal (serpenyő, konyharuha stb.) több mint kb. 10 másodpercig.
- nem kapcsolta ki az egyik főzőzónát egy bizonyos idő elteltével, vagy nem módosította a teljesítménybeállítást, vagy ha túlhevülés történik (pl. amikor a serpenyőből elpárolog minden nedvesség). A  szimbólum világítani kezd. Az ismételt használat előtt a főzőzónát  helyzetbe kell állítania.

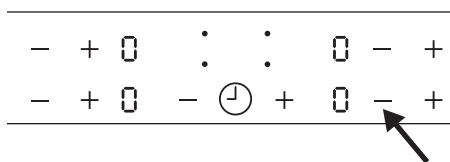
Teljesítménybeállítás	Automatikus kikapcsolás ennyi idő után
  - 	6 óra
 - 	5 óra
	4 óra
 - 	1,5 óra




A teljesítménybeállítás elvégzése

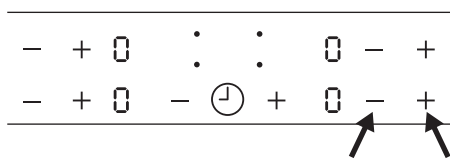
A teljesítményfokozat a  gomb segítségével növelhető.




A teljesítményfokozat a  gomb segítségével csökkenthető.




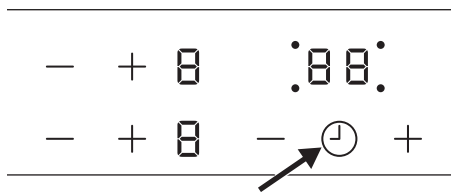
Érintse meg egyszerre a kiválasztott főzőzóna  és  kezelőgombjait a főzőzóna kikapcsolásához. A beállítás visszatér a  jelzésre.



⌚ Az Időzítő használata

Érintse meg többször a  gombot, amíg a kívánt főzőzóna visszajelzője villogni nem

kezd. Például a  a jobb első főzőzóna esetén.



Érintse meg az Időzítő $+$ vagy $-$ gombját az idő **00** és **99** perc közötti beállításához. Amikor a főzőzóna jelzése lassabban villog, az Időzítő visszaszámolása megkezdődött. Állítsa be a teljesítményt.

Ha a teljesítménybeállítás megtörtént, és az idő letelt, hangjelzés hallható, a **00** villog, és a főzőzóna kikapcsol.

Érintse meg a ⌚ gombot a funkció kikapcsolásához a kiválasztott főzőzónánál. A főzőzóna jelzése gyorsabban villog.

Érintse meg a $-$ gombot, és a fennmaradó idő visszatér a **00** értékre. A főzőzóna visszajelzője kialszik.

Percszámláló

Amikor a készülék működik, és a főzőzónák nem üzemelnek, ezt a funkciót

Percszámlálólóként használhatja. A teljesítménybeállítás kijelzőjén **0** látható.

A funkció bekapcsolásához érintse meg a ⌚ gombot. Érintse meg a $+$ vagy $-$ gombot az idő beállításához.

Amikor a visszaszámlálás véget ér, hangjelzés hallható, és a **00** kijelzés villog.

Érintse meg a ⌚ gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

i A funkció nincs hatással a főzőzónák működésére.

STOP+GO

A funkció az összes üzemelő főzőzónát a ⏏ legalacsonyabb teljesítményű beállításra

állítja. Amikor a funkció aktív, nem módosíthatja a teljesítménybeállítást. A funkcióval nem állítja le az Időzítés funkciót.

- Ennek a funkciónak a bekapcsolásához érintse meg a || gombot. A kijelzőn megjelenik a ⏏ szimbólum.
- Ennek a funkciónak a kikapcsolásához érintse meg a || gombot. Megjelenik a korábban beállított teljesítményérték.

Funkciózár

Amikor a főzőzónák működnek, lezárhatja a kezelőpanelt, de ezzel nem kapcsolja ki a készüléket. Ezzel megelőzi a teljesítménybeállítás véletlen módosítását.

Elsőként állítsa be a teljesítményt.

Ennek a funkciónak az aktiválásához érintse meg a ⏏ gombot. A(z) ⏏ jel 4 másodpercig világít. Ezzel nem kapcsolja ki az időzítési funkciókat.

Ennek a funkciónak a kikapcsolásához érintse meg a ⏏ gombot. Megjelenik a korábban beállított teljesítményérték.

A készülék kikapcsolásakor ezt a funkciót is kikapcsolja.





Gyerekszár





Ez a funkció megakadályozza a készülék véletlen üzemeltetését.

A gyerekszár bekapcsolása

- Kapcsolja be a készüléket a ⏏ gombbal. **Ne végezzen teljesítménybeállítást.**
- Érintse meg a ⏏ gombot 4 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a ⏏ szimbólum.
- Kapcsolja ki a készüléket a ⏏ gombbal.

A gyerekszár kikapcsolása


- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal. **Ne végezzen teljesítménybeállítást.** Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a  szimbólum.
 - Kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.
- A gyerekszár hatálytalanítása egyetlen főzési műveletre**







- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal. A kijelzőn megjelenik a  szimbólum.
- Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. **Végezze el a teljesítménybeállítást 10 másodpercen belül.** Működtetheti a főzőlapot.
- Amikor a készüléket a  kapcsolóval állítja le, ismételten üzembe lép a gyerekszár.

OffSound Control (hangjelzések ki- és bekapcsolása)




Alapértelmezés szerint a készülék hangjelzései be vannak kapcsolva.


A hangjelzések be- és kikapcsolása:


1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Érintse meg a  gombot 3 másodpercig. A kijelző bekapcsol, majd kikapcsol.


3. Érintse meg a  gombot 3 másodpercig. A  vagy  jelenik meg.
4. Érintse meg az Időzítő  gombját az alábbiak egyikének kiválasztásához:
 -  - a hang kikapcsol.
 -  - a hang bekapcsol.

A kiválasztás megerősítéséhez várja meg, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon.

-  Ha véletlenül megnyomja a  gombot, kódok listája jelenik meg. Ez kizárólag szerviz célokot szolgál. A menü elhagyásához érintse meg ismét a  gombot, vagy várja meg, hogy a főzőlap automatikusan kikapcsoljon.


Amikor a funkció beállítása , a hangjelzés csak akkor szólal meg, amikor:

- megérinti a  gombot,
- lejár a Percszámláló funkció beállított ideje,
- valamit rátesz a kezelőpanelre.

-  Amennyiben probléma merül fel a tápfeszültséggel, és a készülék kikapcsol, akkor nem őrzi meg a korábbi beállításokat.

Hasznos tanácsok és javaslatok

Működés közben hallható hangok

-  A főzőzónák működésekor előfordulhat, hogy rövid bűgás hallható. Ez minden üveggerámia főzőzónára jellemző, de nem befolyásolja sem a készülék élettartamát, sem annak működését.

Így előzheti meg a készülék sérülését





- Az üveggerámia megsérülhet, ha tárgyak esnek rá, vagy ha a főzőedények hozzáütődnek.
- Az öntöttvas vagy öntött alumínium anyagú, illetve sérült aljú edények a főzőfelületen végighúzva megkarcolhatják az üveggerámiát.
- A főzőedény és az üveggerámia sérüléseinek elkerülése érdekében ne

- hagyja, hogy a serpenyők vagy sütőedények tartalma elforrjon.
- Üres főzőedénnyel vagy főzőedény nélkül ne használja a főzőzónákat.
 - Soha ne fedje le a készülék semmilyen részét alufóliával. Soha ne tegyen

műanyagot vagy más olyan anyagot a készülékbe vagy a készülékre, amely megolvadhat.

Ápolás és tisztítás

Általános tudnivalók

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni, mielőtt megtisztítaná.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Biztonsági okokból ne tisztítsa a készüléket gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Az éles eszközök és a dörzshatású tisztítóanyagok károsítják a készüléket. Tisztítsa meg a készüléket és távolítsa el a maradványokat mosogatószeres vízzel minden használatot követően. Távolítsa el a tisztítószer maradványait is.
-  Az üvegkerámiáról nem eltávolítható karcolások vagy sötét foltok nem befolyásolják a készülék működését.


Az ételmaradványok és a ráégett ételmaradványok eltávolítása


1. A cukrot tartalmazó ételeket, a műanyagokat, az alufólia-maradványokat azonnal el kell távolítani, az üvegkerámia felület megtisztítására a legjobb szerszám a kaparó (nincs mellékelve a készülékhez). Helyezzen az üvegkerámia felületre egy ferdén tartott kaparókést, és a pengét a felületen csúsztatva távolítsa el a maradványokat. Nedves ruhával és kevés mosogatószerrel törölje át a készüléket. Végül a készüléket tiszta ruhával törölje szárazra.
2. A vízkő karikákat, a vízfolt karikákat, a zsírfoltokat, a fényes fémes elszíneződéseket az üvegkerámia, illetve a rozsdamentes felületek tisztítására szolgáló szerekkel kell eltávolítani, miután a készülék lehűlt.

Hibaelhárítás


-  **FIGYELMEZTETÉS!** Lásd a Biztonságról szóló részt.

Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Elhárítás
A készülék nem kapcsolható be vagy nem működik.	A készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz, vagy csatlakoztatása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék jól van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. A megfelelő üzembe helyezés biztosításához hívjon ki egy feljogosított szerelőt.
	A készülék bekapcsolása óta eltelt több mint 10 másodperc.	Kapcsolja be újra a készüléket.
	A gyerekzár vagy a funkciózár be van kapcsolva  .	Iktassa ki a Gyerekzárát (Lásd a „Gyerekzár” vagy a „Funkciózár” című részt).
	Egyidejűleg több szimbólumot is megérintett.	Csak egyetlen szimbólumot érintsen meg.
Hangjelzés hallható, és a készülék kikapcsol.	Egy vagy több szimbólum 10 másodpercnél tovább le volt fedve.	Szüntesse meg a szimbólumok lefedését.
A maradék hő visszajelző nem jelez semmit.	A főzőzóna csak rövid ideig üzemelt, ezért még nem meleg.	Ha a főzőzónának forrónak kellene lennie, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
Nincs jelzés, amikor megérinti a kezelőpanel szimbólumait.	A jelzések ki vannak kapcsolva.	Kapcsolja be a jelzéseket. Lásd a OffSound Control című szakaszt.
 szimbólum és egy szám jelenik meg az időzítő kijelzőjén.	Elektronikus részegység hiba.	Húzza ki néhány percre a készülék hálózati kábelének csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. Távolítsa el a biztosítékot, várjon egy percre, majd tegye vissza a biztosítékot. Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, a megfelelő üzembe helyezés biztosításához hívjon ki egy feljogosított szerelőt.

Jelenség	Lehetséges ok	Elhárítás
 világitani kezd az időzítő kijelzőjén.	A tápfeszültség második fázisánál áramkimaradás történt.	Ellenőrizze, hogy a készülék jól van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. Távolítsa el a biztosítékot, várjon egy percig, majd helyezze vissza a biztosítékot. Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, a megfelelő üzembe helyezés biztosításához hívjon ki egy feljogosított szerelőt.


Ha hiba történik, először próbálja meg saját maga megoldani a problémát. Ha nem talál egyedül megoldást a problémára, forduljon az IKEA áruház ügyfélszolgálatához. Az IKEA által jóváhagyott kapcsolattartók teljes listája a kézikönyv végén található.

 Ha helytelenül használta a készüléket, vagy nem bejegyzett szakember végezte el az üzembe helyezést, akkor nem biztos, hogy az ügyfélszolgálati munkatárs vagy az eladó kiszállása ingyenes lesz, még a garanciális időszakban sem.

Üzembe helyezés

 **FIGYELMEZTETÉS!** Lásd a Biztonságról szóló részt.

Általános tudnivalók

 Az üzembe helyezési folyamatnak be kell tartania a használat helye szerinti ország hatályos törvényeit, jogszabályait, előírásait és szabványait (elektronikus biztonsági szabályok és rendelkezések, előírászerű újrahasonosítás stb.).

Fontos!

- A más készülékektől és bútoroktól mért minimális távolságra vonatkozó és egyéb tudnivalókért olvassa el a Szerelési útmutatót.
- Ha nincs sütő a főzőlap alatt, illesszen be egy elválasztólapot a főzőlap aljától minimum 20 mm távolságra.
- A készülék és a munkalap közé nem szabad szilikonos tömítőmasszát tenni.

Elektromos csatlakoztatás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Lásd a Biztonságról szóló részt.

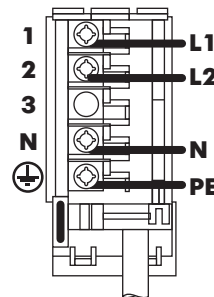
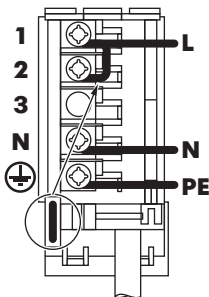
⚠ FIGYELMEZTETÉS! Minden elektromos csatlakoztatást feljogosított szerelőnek kell elvégeznie.

Elektromos csatlakoztatás

- A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a készüléknek az adattáblán feltüntetett névleges feszültsége megegyezik-e a rendelkezésre álló tápfeszültséggel. Az adattábla a főzőlap alsó készülékházán található.
- Kövesse a bekötési rajzot (ez a főzőlap burkolatának alsó felületén található).
- Csak a hivatalos márkaszerviz által biztosított, eredeti cserealkatrészeket használjon.
- A készülékhez nincs hálózati kábel mellékelve. Vásároljon egy megfelelő kábelt a szakkereskedőtől. Használjon legalább 70 °C-ot elviselni képes hálózati vezetékét az egyfázisú vagy kétfázisú csatlakozáshoz. A vezeték érvéghüvellyel van ellátva. Az IEC-rendelkezőknek megfelelően az egyfázisú csatlakozáshoz használja a következőt: 3 x 4 mm² keresztmetszetű hálózati vezeték, a kétfázisú csatlakozáshoz pedig a következőt: 4 x 2,5 mm² keresztmetszetű hálózati vezeték. Kérjük, hogy elsősorban a vonatkozó országos rendeleteket tartsa szem előtt.
- A rögzített kábelezésnek tartalmaznia kell megszakító eszközöket.
- A bekötést és a csatlakozók vezetését a bekötési rajzon látható módon kell végrehajtani.
- A föld vezetékét a kivezetéshez kell csatlakoztatni, és hosszabbnak kell lennie az áramot továbbító vezetékéknél.
- A csatlakozókábelt kábelkötegelőkkel vagy bilincsekkel rögzítse.

Bekötési rajz - főzőlap

Egyfázisú csatlakoztatás 220 V - 240 V ~ Kétfázisú csatlakoztatás 400 V 2L-1N ~

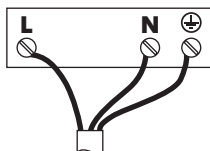


i Helyezze az átkötést a csavarok közé az ábrán látható módon.

Hálózati csatlakozás - egy fázis

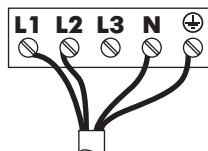
Hálózati csatlakozás - két fázis

Egyfázisú csatlakoztatás 220 V - 240 V ~ Kétfázisú csatlakoztatás 400 V 2L-1N ~



Vezeték színek:

	Sárga / zöld
N	Kék
L	Fekete vagy barna



Vezeték színek:

	Sárga / zöld
N	Kék
L1	Fekete
L2	Barna

i Húzza meg szorosan a kivezetések csavarjait.

Miután csatlakoztatta a főzőlapot az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy az összes főzőzóna használatra kész-e. Rövid időre egyenként állítsa mindegyik főzőzónát a maximális teljesítményre.

Ha

- a főzőlap nem kapcsolható be
- csak 2 főzőzóna kezd világítani
- a bal oldali főzőzónák gyorsabban és fényesebben kezdenek világítani, mint a jobb oldaliak.

feszültségmentesítse a főzőlapot. Ellenőrizze, hogy a főzőlap jól van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az IKEA áruház ügyfélszolgálatához.

i Ha szimbólum jelenik meg a kijelzőn, olvassa el a „Hibaelhárítás” című fejezetet.

Műszaki adatok

Adattábla

<p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V.</p> <p>103.688.23</p> <p>21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p> <p> Design and Quality IKEA of Sweden</p>	<p>Model MATMÄSSIG Typ 60 HAD 03 AO 6,5kW</p> <p>PNC 949 594 428 00 S NO 220V-240V AC 50-60 Hz</p> <p> </p> <p></p>
--	---

A fenti rajz a készülék adattábláját ábrázolja (az adott termék beazonosítására szolgáló sorozatszám nélkül), amely a készülékház alsó felületén található.

Kedves Vásárlónk! Kérjük, a kiegészítő adattáblát a használati utasítással együtt őrizze. Ez lehetővé teszi, hogy - a főzőlap pontosabb beazonosítása révén - jobban a segítségére lehessünk, amennyiben a

jövőben szüksége lenne a támogatásunkra.
Köszönjük a segítségét!

Energiahatékonyság

Termékismertető az EU 66/2014 szerint

A készülék azonosítójele		MATMÄSSIG 103.688.23
Főzőlap típusa		Beépíthető főző- lap
Főzőzónák száma		4
Fűtési technológia		Hősugárzó főző- lap
Kör alakú főzőzónák átmé- rője (Ø)	Bal első Bal hátsó Jobb első Jobb hátsó	21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm 18,0 cm
Energiafogyasztás főzőzónánként (EC electric cooking)	Bal első Bal hátsó Jobb első Jobb hátsó	200,1 Wh/kg 188,0 Wh/kg 188,0 Wh/kg 191,6 Wh/kg
Főzőlap energiafogyasztása (EC electric hob)		191,9 Wh/kg

EN 60350-2 - Háztartási elektromos főzőkészülékek - 2. rész: Főzőlapok - Teljesítménymérési módszerek



Energiatakarékosság

A mindennapos főzés közben energiát takaríthat meg az alábbi ötletek betartásával.

- Víz melegítésekor csak a szükséges vízmennyiséget használja.
- Lehetőség szerint mindig tegyen fedőt a főzőedényre.

- A főzőedényt már bekapcsolás előtt helyezze a főzőzónára.
- Az edényaljak és a főzőzónák átmérőjének mindig meg kell egyezniük.
- A kisebb főzőedényt a kisebb főzőzónára helyezze.
- A főzőedényt a főzőzóna közepére helyezze.
- A maradékhot használja az étel melegen tartásához vagy felolvasztásához.

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott

készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA garancia?

Ez a garancia az IKEA áruházban vett készülék eredeti vásárlási napjától számított öt (5) évig érvényes, kivéve a LAGAN készülékeket, amelyek esetében a garancia csak kettő (2) évig érvényes. A vásárlás bizonyítékeként az eredeti nyugta szolgál. A garancia alapján végzett szervizelés nem hosszabbítja meg sem a készülék, sem az új alkatrészek garanciális időszakát.

Milyen készülékekre nem vonatkozik az öt (5) éves IKEA garancia?

A LAGAN nevű készülékekre és az IKEA áruházban 2007. augusztus 1. előtt vásárolt készülékekre.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizelést az IKEA szolgáltatója végzi saját szervizelési tevékenységében vagy hivatalos szervizpartneri hálózatában.

Mire vonatkozik a garancia?

A garancia az IKEA áruházban történt vásárlás napjától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghibák okoznak. A garancia csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a "Mire nem terjed ki a garancia?" cím alatt találhatóak.

A garanciális időszak alatt a garancia kiterjed a hiba megszüntetésével kapcsolatban felmerülő költségekre (pl. javítás, alkatrészek, munka és utazás), feltéve ha javítás céljából speciális kiadások nélkül hozzáférhető a készülék, valamint ha a hibát a garancia által fedezett hibás gyártás vagy anyaghibák okozták. Ezekre a feltételekre az Európai Unió iránymutatásai (99/44/EK) és az adott helyi jogszabályok tekintendők irányadónak. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonát képezik

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA által kijelölt szolgáltató megvizsgálja a terméket és - saját belátása szerint - eldönti, hogy vonatkozik-e a garancia a problémára. Ha igen, akkor az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere - saját szerviztevékenységén belül és a saját belátása szerint - megjavítja, vagy egy ugyanolyan vagy hasonló termékre kicseréli a meghibásodott terméket.

Mire nem terjed ki a garancia?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékosságból vagy hanyagságból eredő károsodás, a használati útmutató

be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültségre kapcsolás miatti károsodás, a kémiai vagy elektrokémiai reakció miatti károsodás, a rozsdás, korrózió vagy víz miatti károsodás, beleértve - korlátozás nélkül - a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást is, valamint a normálistól eltérő környezeti viszonyok miatti károsodás.

- Az elhasználódó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerek vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszköz-kosarak, bevezető és elvezető csövek, tömitések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékház-részek. Hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Azon esetek, amikor a helyszínen kiszálló szakember nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végez el, illetve amikor nem eredeti alkatrészek kerülnek felhasználásra.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállítási károsodások. Ha az ügyfél szállítja a terméket otthonába vagy egy más címre, az IKEA nem felelős semmilyen kárért, ami a szállítás közben esetleg történik. Azonban ha az IKEA

kézbesíti a terméket az ügyfél szállítási címére, akkor az ilyen szállítás alatt keletkezett károokra a jelen jótállás fedezetet nyújt.

- Az IKEA készülék eredeti üzembe helyezésének költsége. Azonban az IKEA egy szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere kijavítja vagy kicseréli a készüléket a jelen jótállás feltételei alapján, a szolgáltató vagy annak hivatalos szervizpartnere fogja szükség esetén újra üzembe helyezni a javított készüléket, vagy üzembe helyezni a csere készüléket.

Ez a korlátozás nem vonatkozik az olyan hibátlan munkára, amelyet a mi eredeti alkatrészeinket felhasználva azért végez egy szakember, hogy a készüléket egy másik EU tagállam műszaki biztonsági normáihoz igazítsa.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Az IKEA garancia konkrét jogokat biztosít Önnek, de ezen kívül Önnek országtól függően egyéb jogok is rendelkezésére állhatnak.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes garanciális feltételek keretén belül történik. A garancia alapján csak akkor áll fenn szervizelési kötelezettség, ha:

- a készülék és annak üzembe helyezése megfelel azon ország műszaki specifikációjának, amelyben a garanciális igényt támasztják;
- a készülék és annak üzembe helyezése megfelel a szerelési útmutatóban és felhasználói kézikönyv biztonsági információiban foglaltaknak;

IKEA készülékekre szakosodott SZERVIZ

Kérjük, forduljon bizalommal az IKEA vevőszolgálathoz:

1. a jelen garancia szerinti igényt kíván bejelenteni;
2. felvilágosítást szeretne kérni az IKEA készüléknek az IKEA konyhabútorba való beépítését illetően. A szerviz nem szolgál felvilágosítással:
 - az IKEA konyha beszerelését,
 - az elektromos csatlakoztatást (ha a készüléket hálózati dugó és vezeték nélkül szállítják), valamint a víz- és gázbekötést illetően, mert ezeket hivatalos szervizmérnöknek kell elvégeznie.
3. felvilágosítást szeretne kérni az IKEA készülék specifikációját és használati útmutatójának tartalmát illetően.

Annak érdekében, hogy a lehető legjobb segítséget kapja tőlünk, figyelmesen olvassa át a jelen füzet szerelési útmutató és/vagy felhasználói kézikönyv részét, mielőtt hozzánk fordulna.

Elérhetőségünk szervizelési igény esetén



Az IKEA által kijelölt kapcsolatok teljes listája és azok telefonszámai a jelen kézikönyv utolsó oldalán található.

- i** A gyorsabb szervizelés érdekében azt javasoljuk, hogy a jelen kézikönyv végén található telefonszámokat használja. Fontos, hogy mindig a szervizelendő készülékhez tartozó kézikönyvben található számokra hivatkozzon. Mielőtt telefonálna nekünk, keresse ki a szervizelendő készülék IKEA cikkszámát (8 jegyű kód).

i ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI NYUGTÁT!

Ez bizonyítja a vásárlást és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. Hasznos tudnivaló, hogy a vásárlási nyugtán is fel van tüntetve az Ön által vásárolt minden készülék IKEA neve és cikkszama (8 jegyű kód).

Egyéb segítségre van szüksége?

Ha bármilyen olyan kérdése van, amely nem a készülékek szervizével kapcsolatos, kérjük, forduljon a legközelebbi IKEA áruház vevőszolgálatához. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa át a készülékhez tartozó dokumentációt, mielőtt hozzánk fordulna.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pntk.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4,54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	

